

# OUR LADY OF CZESTOCHOWA ROMAN CATHOLIC PARISH

115 South Third Street  
Harrison, NJ 07029

Tel: 973-483-2255, Fax: 973-483-4688

E-mail: [rectory@olczestochowa.com](mailto:rectory@olczestochowa.com)

**PASTOR / PROBOSZCZ**

*Fr. Paul Molewski*

*Ks. Paweł Molewski*

**PAROCHIAL VICAR / WIKARIUSZ**

*Fr. / Ks. Marian Spanier*

**RELIGIOUS EDUCATION - CCD DIRECTOR /  
DYREKTOR PROGRAMU KATECHETYCZNEGO**

Mrs. Marzena Żmuda - Dudek

**MUSIC DIRECTOR / DYREKTOR MUZYCZNY**

Mr. John Lepore

**SECRETARY / SEKRETARKA**

Mrs. Beata Wiklinski

**Mater Dei Academy**

**Pre-K through 8th Grades**

Co-Sponsored for the Parishes of W. Hudson

Deborah DeMattia, Principal

201-991-3271 <http://mdacademy.org>



**PARISH OFFICE / GODZINY OTWARCIA**

**HOURS / KANCELARII PARAFIALNEJ**

**Monday -- Friday**

9:00AM – 12:00Noon

& 1:00PM – 4:00PM

**Poniedziałek -- Piątek**

9:00 do 12:00

& 13:00 do 16:00

**Saturday**

9:00AM – 12:00Noon

**Sobota**

9:00 do 12:00

**DEVOTIONS / NABOŻEŃSTWA**

*(in Polish / w języku polskim)*

**Annual Eucharistic Devotions after Labor Day**

**Doroczne Nabożeństwo 40-to godzinne**

**po Labor Day.**

**Every Wednesday / Każda środa:**

6:30PM Rosary & Chaplet of Divine Mercy /

Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego

7:00PM Mass & Novena to Our Blessed Lady /

Msza i Nowenna do Matki Bożej

**First Thursday / Pierwszy czwartek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & prayers for Vocations /

także Msza w intencji powołań

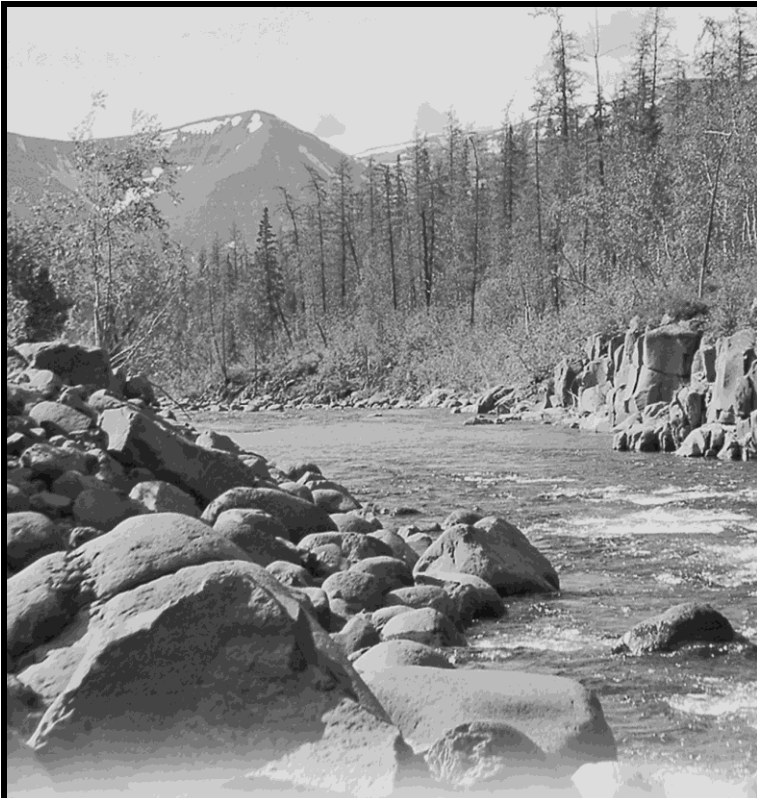
**First Friday / Pierwszy piątek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & Adoration of the Most

Blessed Sacrament /

także Msza i Adoracja Najświętszego Sakramentu

**ALL ARE WELCOME!!!**



“But God said to him, ‘You fool, this night your life will be demanded of you; and the things you have prepared, to whom will they belong?’ Thus will it be for all who store up treasure for themselves but are not rich in what matters to God.” — Lk 12:20-21

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

Cover design ©Liturgical Publications Inc ©Sergiy Pristazhnyuk from Bigstockphoto.com

**CELEBRATE WITH US !!!**

**EUCHARIST & RECONCILIATION**

**MSZE ŚWIĘTE ORAZ**

**SAKRAMENT POJEDNANIA**

**Morning Masses / Msze poranne:**

7:00AM *(English / w języku angielskim)*

*Confessions after Mass / Spowiedź pomiędzy Mszami*

8:00AM *(Polish / w języku polskim)*

*First Friday confessions / Spowiedź w pierwsze piątki*

*6:00PM – 6:45PM*

**Saturday Vigil / Sobota wieczór:**

6:00PM *(English / w języku angielskim)*

*Confessions 5:00PM - 5:45PM / Spowiedź przed Mszą*

**Sunday Masses / Msze Niedzielne:**

7:30AM, 11:00AM *(Polish / w języku polskim)*

9:00AM [*Youth-focused*] *(English / w języku*

*12:15PM & 7:00PM* *angielskim)*



**18<sup>TH</sup> SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME/**  
**XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA**

**6:00Vigil** + Mitchell Kozlowski-Birthday Remembrance  
 (wife Rose)

**Sunday – Niedziela – August 1**

**7:30AM** 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla  
 Kazimiery i Józefa w 33. rocznicę ślubu  
 2) + Julian & Władysława Szekalscy

**9:00AM**

**11:00AM** 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla  
 Anety i Artura Jaroszewicz z okazji  
 rocznicy ślubu (rodzice)  
 2) + John Czaczkowski  
 (Danuta Czaczkowski)  
 + Helena Szadkowski (rodzina Karolasz)  
 + Bronisław Patola  
 + Stefan Uciński – 1 miesiąc od śmierci

**12:15PM** + Joseph Walsh (Alice & Jason Ferruggio)

**7:00PM** + Eilish Higgins (Judy Pezza)

**Monday – Poniedziałek – August 2**

7:00AM

8:00AM + Marianna i Ryszard Jankowski

**Tuesday – Wtorek – August 3**

7:00AM

8:00AM + John & Florence Szymanski  
 (Frank & Mary Dombrowski)

**Wednesday – Środa – August 4**

7:00AM + Stella Rovinsky  
 (Mary Jane & Patrick Rowland)

8:00AM

**6:30PM** *Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego,*

**7:00PM** Novena

+ Zygmunt Gołaszewski  
 (Elżbieta i Jadwiga z rodzinami)  
 + Jan & Wiesław Lewczuk

**First Thursday – Pierwszy Czwartek – August 5**

7:00AM + Richard & Beverly Loguidice (Doris Shaw)

8:00AM + Edmund Recko (Ruben Bizub)

... & 7:00PM *O powołania kapłańskie i za kapłanów*

**First Friday-Pierwszy Piątek-August 6**

*Transfiguration of the Lord /  
 Uroczystość Przemienienia Pańskiego*

7:00AM + Pawel & Anna Frankowski  
 (Marion Borek)

8:00AM + Ernest Jr.-10<sup>th</sup> anniv. (wife Marie & children)

... & 7:00PM 1) O nawrócenie grzeszników  
 na różnych kontynentach świata  
 2) + Dominik Frankowski - 6 m-cy od  
 śmierci (wnukowie i wnuczki)



**Saturday – Sobota – August 7**

7:00AM + John V. Borek (Marion Borek)

8:00AM + W intencji dusz czyśćcowych, które są blisko  
 wyjścia oraz tych, które nie mają pomocy

**19<sup>TH</sup> SUNDAY**

**IN ORDINARY TIME /**  
**XIX NIEDZIELA ZWYKŁA**

**6:00Vigil** + Anna Solop – Birthday Remembrance  
 (children)

**Sunday – Niedziela – August 8**

**7:30AM** + Marianna –rocz. & Edward Łupiński  
 (syn z rodziną)

**9:00AM** + Stanley Szostek & deceased members of  
 Szostek & Bogdanowicz families

**11:00AM** 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla:  
 - Beaty i Piotra Wiklińskich z okazji  
 12 rocznicy ślubu  
 - nowożeńców Karoliny i Łukasza  
 2) + Cecylia & Mieczysław Gątarczuk  
 (syn z rodziną)  
 + Dominik Frankowski  
 (Czesława Mróz z rodziną)

**12:15PM** + Helena Szadkowski (C.J.Chudzik)

**7:00PM** + Eilish Higgins (Alice Ferruggio)

**OFFERINGS:**



*Host & Wine in special intention*

*from Mr. & Mrs. Chester Blaze*

*Sanctuary Lamp in special intention*

*from Mr. & Mrs. Chester Blaze*

*Mass Candles in special intention from Louise Wozniak*

*Devotional Candles in special intention*

*from Hanna Kwapniewski*



**LAST WEEK'S DONATIONS:**

First collection	\$ 1,562.00
Second collection – A/C	\$ 375.00
Monthly	\$ 10.00
Utilities	\$ 10.00
Candles	\$ 95.00
Others (ins., registration, etc.)	\$ 223.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 2,275.00</b>

*Thank you for all your donations as we  
 struggle to meet our operating expenses.  
 Bóg zapłać za wszelkie ofiary złożone na  
 potrzeby parafii.*



## **Our OLC Parish Family...**



**WELCOMES** our Parishioners:  
... and encourages active participation;



**ANNOUNCES** our **Recently Baptized**:

Natalia, daughter of Agnieszka & Leszek Głazewski;  
Weronika, daughter of Agnieszka & Leszek Głazewski;  
Jacob Robert, son of Lizette & Frank Toledo

... and applauds their proud families;



**REMEMBERS** our **Sick & Suffering**:

Barbara Bacia, Mary Bardzilowski, Dorothy Bevan, Christian Budney,  
John Correia, Natalia Danilczuk, Nidya A. Diaz, Carol Hociey, E. Kaszetta,  
Agnes Katelus - Jones, Betsy Kelly, Ann Kostrzewski, Margret Kwapniowski,  
Sophie Lombarski, Beverly Loguidice, Barbara Łąka, Dana Machado,  
Lorraine Manfredonia, J. Marciniak, Maria Paczos, Haley Petitclair,  
Mary Prebula, H. Raychel, M. Sojka, Ann G. Speirs, Anna Starzecki,  
Josephine Stanilewicz, Alina Śleszyńska, Walter Szklarski, Dorothy  
Warzenski, Theresa Wilinski, N. Wnorowski, Genevieve Wrzosek,  
Mateusz Zabycz, Jadwiga Zalewska, Joseph Zurawski  
& other ill parishioners

... and prays for their speedy recovery;



**HONORS** our **Beloved Deceased**:

... and commends them to our Loving God!

## **UPCOMING EVENTS**

### **August 6<sup>th</sup> / 6 Sierpnia**

Transfiguration of the Lord /  
Uroczystość Przemienienia Pańskiego

### **August 14-15 / 14 -15 Sierpnia**

Propagation of the Faith – Missionary  
Cooperative Appeal / Diecezjalna kolekta na misje

### **August 15<sup>th</sup> / 15 Sierpnia**

Assumption of the Blessed Virgin Mary /  
Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny

### **August 26 / 26 Sierpień**

Patronal Feast of Our Lady of Czestochowa /  
Uroczystość Matki Bożej Częstochowskiej-  
Patronki naszej parafii



## **MINISTRY TO THE SICK**

Do you know of someone who is sick, a friend or family member? We would like to include them in our prayers. Please call the rectory to inform us of anyone whose name should be on this list.

Also parishioners who are confined to their homes are usually visited on first Friday of the month by our priests. Please contact the rectory to inform us about those who can't attend the Mass, so they can receive the Sacrament of Reconciliation & Holy Communion during the priest visit.

## **DUSZPASTERSTWO CHORYCH**

Prosimy o powiadomienie parafii o tych, którzy z powodu wieku, czy choroby, na stałe lub czasowo skazani są na pobyt w domu czy w szpitalu i nie mogą uczestniczyć w liturgii Mszy Św. w kościele. W każdy pierwszy piątek miesiąca księża z naszej parafii odwiedzają chorych, służą Spowiedzią św., udzielają Komunii św., czy Sakramentu chorych.

## **WALKING PILGRIMAGE**

Ss. Peter & Paul RC Church, Great Meadows, NJ will host a 4-day Walking Pilgrimage on August 5<sup>th</sup> – 8<sup>th</sup>, 2010 from our church in Great Meadows to Our Lady of Czestochowa Shrine in Doylestown, PA. Walkers range from infants to people well into their 70's. You may join our spiritual trip any day of the journey and for as many days as you wish. More information can be found on [www.walkingpilgrimage.us](http://www.walkingpilgrimage.us), or call 908-637-4269.

## **XXIII Piesza Pielgrzymka z Great Meadows, NJ do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA**

Rozpoczęcie pielgrzymki w czwartek 5 sierpnia 2010 r. o godz. 6:00 AM w Parafii świętych Piotra i Pawła w Great Meadows, NJ. Zakończenie pielgrzymki w niedzielę 8 sierpnia 2010 r. Mszą Świętą o godzinie 2:00 PM w Amerykańskiej Częstochowie. Dodatkowe informacje można uzyskać w parafii św. św. Piotra i Pawła w Great Meadows: tel. (908) 637 4269.

## **MISSION APPEAL – 2010**

The Propagation of the Faith office of our archdiocese has invited the diocese of KUMBAKONAM, India, to speak to us about their missionary activities and challenges. Accordingly Rev. Justin will be speaking to us during all the Masses on the weekend of August 14-15. Your fervent prayers and generous help are earnestly requested for building the Kingdom of God, in and through the diocese of KUMBAKONAM, India. Second collection that weekend will be for Propagation of the Faith – Missionary Cooperative Appeal. Thank you.

## **APEL MISYJNY – 2010**

W dniach 14 & 15 sierpnia podczas wszystkich Mszy Św. Ks. Justin z diecezji Kumbakonam w Indiach wygłosi apel dotyczący działalności oraz problemów związanych z pracą misyjną. Druga kolekta w tych dniach będzie przeznaczona na apel misyjny.



## **Pamiętaj...**

Mamy wakacje - czas urlopów, wyjazdów, spotkań z rodziną i przyjaciółmi, czas wypoczynku. Wykorzystajmy ten okres aby zregenerować siły, odpocząć od problemów dnia codziennego, tak by po powrocie z wakacji z ochotą, zapałem i zapasem sił powrócić do swoich obowiązków. Niech będzie to dla wszystkich czas zbliżenia się do Boga, okazja do pogłębienia naszej wiary.

**Pamiętajmy, że od Pana Boga nie ma wakacji i nic nie zwalnia nas z modlitwy, uczestnictwa we mszy św., czy przyjmowania sakramentów.**

**HAVE A HAPPY & SAFE SUMMER!**

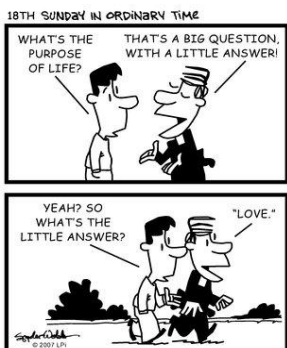
## GOSPEL REFLECTIONS

If you grew up in a family with another sibling, it is likely that at some point you or a brother or sister went to mom or dad and said something like, "Tell [put your sibling's name here] to share [toy, cake, cookie, TV-fill in the blank]." We've all done it, even if we're an only child and used the line on a school teacher or aunt or uncle when playing with a cousin. Most of us have an innate sense of fairness and justice. We want to be treated equitably. We grow up with aphorisms like "Fair is fair," "Take turns," and "Play by the rules." We appeal to authority (Mom, Dad, teacher, referee, judge) when we think we're being taken advantage of. Our expectation is that justice will prevail.

Civil trials often involve that quest for justice. An aggrieved party seeks an equitable outcome through a judgment against an offender. But justice alone does not guarantee solace. How many times have we heard in the news about a plaintiff who explains that it was not the court judgment that brought peace and resolution. Inevitably, they explain how they have found peace when they were able to bring themselves to forgive the offender. Many describe how the anger or pain in their hearts continued to interfere with their lives until they could put it aside by being reconciled.

The words of Jesus in the Gospel that "one's life does not consist of possessions" reflect this understanding. While compensatory and punitive damages help relieve an injustice, they do not resolve a situation completely. Only movement toward forgiveness and reconciliation can bring that about. It is not easy to do that, but our Christian experience acknowledges that it can be done, even if it takes years to accomplish. The hope is that we will be "rich in what matters to God" (Lk 12:21).

*Liturgical Publications Inc*



## REFLEKSJE EWANGELICZNE

### *To nie pesymizm*

Dziwna to Księga. Przez jednych nazywana podręcznikiem pesymistów: „Marność nad marnościami — wszystko marność”, przez innych fundamentem biblijnego realizmu. Księga Koheleta. Jej autorem jest mędrzec, który doświadczył w życiu wiele. Zakosztował po trochu wielu przyjemności, zażył sporo goryczy. Dysponując olbrzymim doświadczeniem pisze księgę, pragnąc podzielić się z innymi swoim bogactwem.

Na pierwszej rzut oka może się wydać, że jest to księga kreślona ręką pesymisty. W rzeczywistości jednak autor mówi o swoich poszukiwaniach, o drodze wiodącej do zdobycia

mądrości. Posiadanie zaś mądrości nie jest źródłem pesymizmu, lecz wielkiego szczęścia. Kohelet podaje komentarz do słów Boga skierowanych do pierwszego człowieka: „Pamiętaj, żeś powstał z prochu i w proch się obrócisz” /Rdz. 3, 19/. Autor bierze po kolei wszystkie wartości doczesne, łącznie z genialnymi zdolnościami, i w jego rękę wszystkie one rozsypują się w proch. „Marność nad marnościami — wszystko marność”.

Nie chodzi mu jednak o zlekceważenie doczesności. Chodzi o jej obiektywną ocenę. Człowiek ma prawo, a nawet powinien, sięgać po wszystkie wartości, które są w zasięgu jego ręki, ale musi pamiętać, czym one są. I na tym polega według Koheleta mądrość.

Jest tylko jeden skarb, który nie rozpada się w ręce Koheleta. To zawierzenie Bogu. Właśnie ta wiara czyni Księgę Koheleta fundamentem biblijnego realizmu. Wszystkie dobra doczesne są darem Boga, ale wszystkie są przemijające i wzywają do szukania oparcia w Nim.

Mądrość Księgi Koheleta została potraktowana przez Jezusa jako przygotowanie do przyjęcia głoszonego przez Niego ideału ewangelicznego ubóstwa. Ten, kto wie, że wszelkie dobra doczesne to tylko „marność nad marnościami”, nigdy nie będzie ich gromadził. Swoje magazyny wypełni bogactwem cennym w oczach Boga. Trafnie ukazują tę prawdę przypowieść o bogaczu. Ten nie znał Księgi Koheleta i dlatego zapomniał o przemijalności ziemskiego życia. Do niego Bóg kieruje twarde słowa: „Głupcze, jeszcze tej nocy zażądają twojej duszy od ciebie; komu więc przypadnie to, coś przygotował?”.

Księga Koheleta winna być lekturą obowiązkową w katechezie młodzieży i jednym z podręczników katechezy dorosłych. Nie chodzi o jej przeczytanie. Wprawdzie młodzi nie rozumieją wszystkiego, ponieważ do pełnego spotkania z Koheletem jest potrzebne bogate doświadczenie życiowe, ale warto już na progu życia poznać mędrca, z którym można rozmawiać o wartości ludzkiego życia.

Szkoda, że tak rzadko w niedzielnych spotkaniach liturgicznych Kościoła czyta Księgę Koheleta. Jej autor to biblijny egzystencjalista, a dzisiaj egzystencjalizm trafia do człowieka.

Księga zdumiewa odwagą nazwania rzeczy po imieniu i mądrym dystansem wobec wszystkich wydarzeń, jakie składają się na życie. Zbyt często uciekamy od realnych wymiarów życia, a przecież Bóg spotyka się z nami nie w marzeniach o ideałach, lecz w konkretnych wydarzeniach, które decydują o bogactwie życiowego doświadczenia. Warto znaleźć chwilę czasu, by spokojnie porozmawiać z Koheletem. Dla poszukujących mądrości są to spotkania niezwykle twórcze.

*Ks. Edward Staniek*

## ZAPRASZAMY NA DOBRY BOKS!



Już 21 sierpnia Tomasz Adamek ponownie stanie w ringu w hali Prudential Center w Newarku. Jego przeciwnikiem będzie Michael Grant. Po raz kolejny wesprzyjmy Tomka swą obecnością i tradycyjnie już stwórzmy mu niepowtarzalną atmosferę podczas kolejnej walki! Niech nasza liczna

obecność zagrzewa go do walki i wiary w zwycięstwo! Pamiętajmy też o nim w naszych modlitwach.

**ZAPRASZAMY NA WALKĘ TOMASZA ADAMKA,  
21 SIERPNIĄ W HALI PRUDENTIAL CENTER  
W NEWARKU. <http://www.prucenter.com/>**